

Cookie Notice

We would like to inform you that we use cookies on the molnagyonbalaton.hu, balatonpiknik.hu, strandfesztival.com, bmylake.hu, and nagyszinpadd.com websites as follows.

I. What are cookies? How to change the settings?

Cookies are short text files sent by our web servers to your device (whether a computer, mobile phone or tablet of any kind) and retrieved from there. There are temporary (or session) cookies that are automatically deleted from your device when you close your browser, and persistent cookies, that remain on your device for a longer period of time (also depending on the settings of your device). Each of the molnagyonbalaton.hu, balatonpiknik.hu, strandfesztival.com, bmylake.hu, and nagyszinpadd.com websites use both cookies that manage personal data and those that do not.

You can change your cookie settings and your consent to use cookies pursuant to this Notice at any time under the “Cookie Settings” link/ menü.

II. Information about cookies that manage personal data

II.1. Types of cookies managing personal data:

VOLT currently does not use cookies managing personal data. Please be informed that – in principal - we use two types of cookies that manage personal data: those that are essential for the operation of our service, and those that are not. Please note that the blocking of certain cookies from the latter type (in other words, if you do not consent to their use) may result in limited access or usability of the website/webshop/application as described in detail below.

II.2. The Controller and its contact details:

VOLT PRODUKCIÓ Korlátolt Felelősségű Társaság (registered office: H-1033 Budapest, Hajógyári-sziget 23796/58, company registration number: 01-09-695549, phone: +36 (1) 372 0681, email: adat@nagyonbalaton.hu, hereinafter: “**VOLT**”),

II.3. Data processor

VOLT uses the services of the Hidden Design Korlátolt Felelősségű Társaság (1095 Budapest, Gát utca 21. fszt. 1., Company register No.: 01-09-278702, tax number: 23089655-2-43) to provide a runtime environment for the Websites of VOLT . The Hidden Design Kft. resorts to the following sub-processors (the data are exclusively stored at servers located in the European Union): the Contabo GmbH (Aschauer Straße 32a, 81549 Munich, Germany, Company registration number: HRB 180722, registry court: AG München, tax number: DE267602842, telephone number: +49 89 3564717 70, Fax: +49 89 216 658 62, e-mail: info@contabo.com), and the DigitalOcean LLC (101 Avenue of the Americas, 10th Floor, New York, NY 10013, United States).

II.4. Your rights and legal remedies:

Right to information and to access the data:

You shall have the right to obtain from VOLT confirmation as to whether or not personal data concerning you are being processed, and, where that is the case, access to the personal data and the following information:

- a) the purposes of the processing;
- b) the categories of personal data concerned;
- c) the recipients or categories of recipients to whom the personal data have been or will be disclosed, in particular recipients in third countries or international organisations;
- d) where possible, the envisaged period for which the personal data will be stored, or, if not possible, the criteria used to determine that period;
- e) the existence of the right to request from the controller rectification or erasure of personal data or restriction of processing of personal data concerning the data subject or to object to such processing;
- f) the right to lodge a complaint with a supervisory authority;
- g) where the personal data are not collected from the data subject, any available information as to their source;
- h) the existence of automated decision-making, including profiling and, at least in those cases, meaningful information about the logic involved, as well as the significance and the envisaged consequences of such processing for the data subject.

Where personal data are transferred to a third country or to an international organisation, the data subject shall have the right to be informed of the appropriate safeguards relating to the transfer.

VOLT shall provide a copy of the personal data undergoing processing. For any further copies requested by the data subject, VOLT may charge a reasonable fee based on administrative costs. Where the data subject makes the request by electronic form means, the information shall be provided by VOLT in a commonly used electronic form, unless otherwise requested by the data subject.

The right to obtain a copy referred to in the previous paragraph shall not adversely affect the rights and freedoms of others.

The aforementioned rights may be exercised via the contact information specified in section II.2.

Right to rectification:

You shall have the right to obtain from VOLT without undue delay the rectification of inaccurate personal data concerning you. Taking into account the purposes of the processing, you shall have the right to have incomplete personal data completed, including by means of providing a supplementary statement.

Right to erasure ('right to be forgotten'):

You shall have the right to obtain from VOLT the erasure of personal data concerning you without undue delay where one of the following grounds applies:

- a) the personal data are no longer necessary in relation to the purposes for which they were collected or otherwise processed;
- b) You withdraw consent on which the processing is based, and where there is no other legal ground for the processing;
- c) You object to the processing and there are no overriding legitimate grounds for the processing, or processing is related to direct marketing;
- d) the personal data have been unlawfully processed;
- e) the personal data have to be erased for compliance with a legal obligation in Union or Member State law to which the controller is subject;
- f) the personal data have been collected in relation to the offer of information society services.

The erasure of the data may not be requested to the extent that processing is necessary:

- a) for exercising the right of freedom of expression and information;
- b) for compliance with a legal obligation which requires processing by Union or Member State law to which the controller is subject or for the performance of a task carried out in the public interest;
- c) for the performance of a task carried out in the public interest; for the purposes of preventive or occupational medicine, for the assessment of the working capacity of the employee, medical diagnosis, the provision of health or social care or treatment or the management of health or social care systems and services on the basis of Union or Member State law or pursuant to contract with a health professional, when those data are processed by or under the responsibility of a professional subject to the obligation of professional secrecy under Union or Member State law or rules established by national competent bodies or by another person also subject to an obligation of secrecy under Union or Member State law or rules established by national competent bodies.
- d) for reasons of public interest in the area of public health, such as protecting against serious cross-border threats to health or ensuring high standards of quality and safety of health care and of medicinal products or medical devices, on the basis of Union or Member State law which provides for suitable and specific measures to safeguard the rights and freedoms of the data subject, in particular professional secrecy;
- e) for reasons of public interest in the area of public health, when those data are processed by or under the responsibility of a professional subject to the obligation of professional secrecy under Union or Member State law or rules established by national competent bodies or by another person also subject to an obligation of secrecy under Union or Member State law or rules established by national competent bodies;

- f) for archiving purposes in the public interest, scientific or historical research purposes or statistical purposes in so far as the right to erasure is likely to render impossible or seriously impair the achievement of the objectives of that processing¹; or
- g) for the establishment, exercise or defence of legal claims.

Right to restriction of processing:

You shall have the right to obtain from VOLT restriction of processing where one of the following applies:

- a) The accuracy of the personal data is contested by you, for a period enabling the controller to verify the accuracy of the personal data;
- b) the processing is unlawful and you oppose the erasure of the personal data and request the restriction of their use instead;
- c) VOLT no longer needs the personal data for the purposes of the processing, but they are required by you for the establishment, exercise or defence of legal claims; or
- d) You have objected to a processing carried out by VOLT in the public interest or for a legitimate interest; pending the verification whether the legitimate grounds of the controller override yours.

Where processing has been restricted for the aforementioned reasons, such personal data shall, with the exception of storage, only be processed with your consent or for the establishment, exercise or defence of legal claims or for the protection of the rights of another natural or legal person or for reasons of important public interest of the Union or of a Member State.

A data subject who has obtained restriction of processing pursuant to the aforementioned reasons shall be informed by VOLT before the restriction of processing is lifted.

Right to data portability:

You shall have the right to receive the personal data concerning you, which you have provided to VOLT, in a structured, commonly used and machine-readable format and have the right to transmit those data to another controller without hindrance from VOLT, to whom the personal data have been provided, where:

- a) the processing is based on consent or on a contract; and
- b) the processing is carried out by automated means.

¹ Processing for archiving purposes in the public interest, scientific or historical research purposes or statistical purposes, shall be subject to appropriate safeguards for the rights and freedoms of the data subject. Those safeguards shall ensure that technical and organisational measures are in place in particular in order to ensure respect for the principle of data minimisation. Those measures may include pseudonymisation provided that those purposes can be fulfilled in that manner. Where those purposes can be fulfilled by further processing which does not permit or no longer permits the identification of data subjects, those purposes shall be fulfilled in that manner.

In exercising your right to data portability pursuant to above, you shall have the right to have the personal data transmitted directly from one controller to another, where technically feasible.

The exercise of the right to data portability shall be without prejudice to the right to erasure ('right to be forgotten'). That right shall not apply to processing necessary for the performance of a task carried out in the public interest or in the exercise of official authority vested in the controller.

The right to data portability shall not adversely affect the rights and freedoms of others.

Right to object:

You shall have the right to object, on grounds relating to your particular situation, at any time to processing of personal data concerning you by VOLT which is based on the performance of a task carried out in the public interest or in the exercise of official authority vested in VOLT or is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by VOLT or by a third party, including profiling based on those provisions. VOLT shall no longer process the personal data unless VOLT demonstrates compelling legitimate grounds for the processing which override your interests, rights and freedoms or for the establishment, exercise or defence of legal claims.

Where personal data are processed for direct marketing purposes, you shall have the right to object at any time to processing of personal data concerning you for such marketing, which includes profiling to the extent that it is related to such direct marketing. Where you object to processing for direct marketing purposes, the personal data shall no longer be processed for such purposes.

Where personal data are processed for scientific or historical research purposes or statistical purposes, you, on grounds relating to your particular situation, shall have the right to object to processing of personal data concerning you, unless the processing is necessary for the performance of a task carried out for reasons of public interest.

Right to withdraw consent:

You shall have the right to withdraw your consent at any time, provided that the processing by VOLT is based on your consent. The withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal.

Procedure for the exercise of the aforementioned rights upon your request:

VOLT shall provide information on action taken on a request related to the exercising of the rights set forth in this Notice to you without undue delay and in any event within one month of receipt of the request. That period may be extended by two further months where necessary, taking into account the complexity and number of the requests.

VOLT shall inform you of any such extension within one month of receipt of the request, together with the reasons for the delay. Where you make the request by electronic form means, the information shall be provided by electronic means where possible, unless otherwise requested by you.

If VOLT does not take action on your request, it shall inform you without delay and at the latest within one month of receipt of the request of the reasons for not taking action and on the possibility of lodging a complaint with a supervisory authority and seeking a judicial remedy.

VOLT shall provide the requested information and notification free of charge. Where requests from you are manifestly unfounded or excessive, in particular because of their repetitive character, VOLT may either charge a reasonable fee taking into account the administrative costs of providing the information or communication or taking the action requested, or refuse to act on the request.

VOLT shall communicate any rectification or erasure of personal data or restriction of processing carried out to each recipient to whom the personal data have been disclosed, unless this proves impossible or involves disproportionate effort. VOLT shall inform the data subject about those recipients if the data subject requests it.

Ways to communicate your comments, questions or complaints

You can send any questions, requests or objections relating to your personal data stored or the processing thereof in writing or by email to one of the contact details of VOLT specified in section II.2 of this Notice.

Legal remedies:

a) you may file a report and initiate an investigation by the Hungarian National Authority for Data Protection and Freedom of Information (mailing address: H-1530 Budapest, Pf. (P.O. Box): 5, phone: +36 1 391-1400, email: ugyfelszolgalat@naih.hu, website: www.naih.hu) based on an actual or threatened infringement of your rights regarding the processing of your personal information; and

b) in the case of infringement of your rights, you may seek judicial remedy against VOLT as the controller. Your case will be given priority by the court. VOLT will have the burden to prove compliance of the processing with the law. The adjudication of the case falls under the competence of the regional courts. At your choice, the action may also be filed with the regional court of your place of permanent or temporary residence.

III. Information about cookies that do not manage personal data

Please be informed that we use two types of cookies that do not manage personal data: those that are essential for the operation of the website/webshop/application, and those that are not. Please note that the blocking of certain cookies from the latter type may result in limited access or usability of the website/webshop/application as described in detail below.

How to control and turn off cookies

You can change the cookie settings of your browser. Though most browsers accept cookies by default, you can change this to prevent your browser from accepting cookies automatically.

To find out more about how to change your browser settings, please refer to the browser instructions or help. For the cookie settings of the most popular browsers, click on the following links:

- [Google Chrome](#)
- [Firefox](#)
- [Microsoft Internet Explorer 11](#)
- [Microsoft Internet Explorer 10](#)
- [Microsoft Edge](#)
- [Safari](#)

IV. Extras

This Notice was written in Hungarian, although its English version is also accessible. In the event of contradiction between Hungarian and English version, the Hungarian language version shall prevail.